



Any acadèmic	2014-15
Assignatura	21803 - Segona Llengua i la Seva Literatura I (Francès)
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

Identificació de l'assignatura

Assignatura	21803 - Segona Llengua i la Seva Literatura I (Francès)
Crèdits	2,4 de presencials (60 hores) 3,6 de no presencials (90 hores) 6 de totals (150 hores).
Grup	Grup 1, 2S (Campus Extens)
Període d'impartició	Segon semestre
Idioma d'impartició	Francès

Professors

Professor/a	Horari d'atenció als alumnes					
	Hora d'inici	Hora de fi	Dia	Data d'inici	Data de fi	Despatx
Catalina Calafat Ripoll caterina.calafat@uib.cat	11:00h	12:00h	Dimecres	01/09/2014	09/02/2015	BG 06 Ramon Llull
	11:00h	12:00h	Dijous	10/02/2015	31/08/2015	BG 06 Ramon Llull

Contextualització

Segona Llengua i la seva literatura I és una assignatura de caràcter bàsic i general que pertany al mòdul Competència Lingüística. Aquesta assignatura té per objectiu que l'alumne s'introdueixi en l'estudi d'una segona llengua estrangera i una primera aproximació als seus principals períodes i corrents literario-culturals (bloc que serà aprofundit en Segona Llengua i la seva literatura II, un cop l'alumne pugui accedir als textos originals) , tot dotant-lo dels coneixements d'un idioma modern que li permeti posteriorment ampliar els coneixements en Art i Humanitats, potenciant la flexibilitat i l'interdisciplinarietat en l'àmbit dels estudis de la mateixa branca de coneixement.

Aquesta assignatura, que serà complementada amb Segona llengua i la seva literatura II, i cerca d'atènyer el nivell B1 en llengua francesa, i d'acostar l'alumne a les diferents etapes de la història de la literatura francesa.

Requisits

Essencials

L'assignatura és de caràcter introductori i de formació bàsica, per la qual cosa no hi ha requisits de caràcter obligatori.





Any acadèmic	2014-15
Assignatura	21803 - Segona Llengua i la Seva Literatura I (Francès)
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

Recomanables

Es aconsellable, tanmateix, que l'alumnat tengui l'equivalent de l'A1.

Competències

D'acord amb l'estipulat en els plans d'estudis d'Estudis Anglesos, de Lengua y Literatura Española i de Llengua i Literatura Catalana, amb aquesta assignatura es pretén desenvolupar la competència bàsica oral i escrita en una segona llengua estrangera (alemany, francès, portuguès), contemplant els següents punts:

Específiques

- * 1. 23. Conocimiento de una segunda lengua extranjera, de su cultura y literatura.
- * 2. 22. Capacidad de localizar y manejar información relativa a la disciplina en bases de datos y recursos de internet.

Genèriques

- * 1. 1. Capacidad de aprender y trabajar de manera autónoma y en equipo.
- * 2. 2. Habilidades de obtención y gestión de la información que permitan el aprendizaje a lo largo de la vida de oportunidades en la actuación profesional.
- * 3. 7. Capacidad de respetar y valorar la diversidad lingüística y cultural, fomentando la igualdad.

Bàsiques

- * Podeu consultar les competències bàsiques que l'estudiant ha d'haver assolit en acabar el grau a l'adreça següent: http://estudis.uib.cat/ca/grau/comp_basiques/

Continguts

L'assignatura Segona Llengua i la seva Literatura I: Francès, pretén donar un coneixement bàsic de la llengua francesa i de la seva literatura, amb l'objectiu d'adquirir unes competències de comunicació general (comprensió i expressió orals i escrites). L'apartat de llengua es divideix en vuit blocs temàtics.

Pel que fa la història cultural de la literatura francesa, en els seminaris en grups menors introduïrem l'alumne en el comentari de textos tot proporcionant-li una visió molt general que serà degudament ampliada en la segona part de l'assignatura, SLLit2, atès que en aquesta primera part l'objectiu essencial és atènyer un nivell de llengua B1 que permeti la comprensió necessària dels textos literaris.

Continguts temàtics

Unité 1. Point de départ

- * - se présenter
- * - saluer et prendre congé
- * - épeler
- * - communiquer en classe
- * - compter (1)
- * - poser des questions (1)

Unité 2. Prise de contact



Any acadèmic	2014-15
Assignatura	21803 - Segona Llengua i la Seva Literatura I (Francès)
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

- * - justifier un choix
- * - demander et donner des informations personnelles
- * - compter (2)
- * - demander des renseignements

Unité 3. Points communs

- * - présenter quelqu'un (âge, nationalité...)
- * - parler de sa profession
- * - poser des questions (2)
- * - parler de ses goûts
- * - parler de sa famille
- * - caractériser une personne

Unité 4. La vie en rock

- * - tutoyer ou vouvoyer
- * - poser des questions (3)
- * - chercher des informations
- * - proposer une sortie
- * - parler de ses activités

Unité 5. Destination vacances

- * - parler des vacances
- * - exprimer ses préférences
- * - situer dans l'espace
- * - indiquer le pays de destination
- * - exprimer l'intention
- * - dire le temps qu'il fait
- * - comprendre un itinéraire

Unité 6. Soirée à thème

- * - faire des achats dans un magasin
- * - nommer et localiser des magasins
- * - donner un itinéraire
- * - recevoir une invitation et y répondre
- * - demander et donner un prix
- * - fixer un rendez-vous
- * - comprendre un emploi du temps

Unité 7. Bien dans notre peau

- * - parler de ses habitudes quotidiennes
- * - donner des conseils
- * - faire des suggestions et des recommandations (1)
- * - établir une comparaison

Unité 8. À chacun son métier

- * - parler de son parcours de vie
- * - évaluer ses aptitudes et ses compétences
- * - exprimer et confronter ses opinions
- * - situer un fait dans le passé

Metodologia docent

La metodologia per a l'aprenentatge de la llengua parteix de les directrius establertes pel Marc Comú Europeu de Referències per a les Llengües a fi d'assolir un nivell de competència lingüística que pugui garantir a





Any acadèmic	2014-15
Assignatura	21803 - Segona Llengua i la Seva Literatura I (Francès)
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

l'alumne un nivell òptim vers el B1. El francès serà la llengua vehicular en classe i es promourà l'ús real de la llengua meta. S'emfatitzarà la participació en seminaris i tutories i es potenciarà el treball en grups mitjans i/o grups petits. Es procurarà mantenir una metodologia de pedagogia activa amb totes les destreses integrades a un ampli ventall d'activitats. Per a una planificació temporal efectiva, s'ometran certs punts i/o els exercicis del mètode de menor rellevància.

L'esforç bàsic serà l'obtenció del nivell B1 en llengua, per la qual cosa, quant a la literatura francesa, facilitarem material didàctic per a una primera aproximació al que serà degudament ampliat en Segona Llengua i la seva Literatura II.

En ambdós casos, s'exigirà a l'alumne una participació activa des del punt de vista de l'autoaprenentatge.

Activitats de treball presencial

Modalitat	Nom	Tip. agr.	Descripció	Hores
Classes teòriques	Continguts gramaticals	Grup gran (G)	a.Explicació dels punts teòrics. b. Exercicis individuals o en grup a partir del temari.	22
Seminaris i tallers	Iniciació a la literatura francesa	Grup mitjà (M)	a. Breu presentació dels conceptes fonamentals necessaris per al coneixement i estudi de la literatura francesa per mitjà del mètode expositiu. b.Exercicis de comentaris de textos dirigits pel professor.	14
Classes pràctiques	Activitats de reforç	Grup mitjà (M)	Revisió dels punts clau de llengua amb el suport d'exercicis addicionals	10
Avaluació	Comentari de text	Grup mitjà (M)	Exposició oral i lliurament per escrit del comentari d'un text literari	8
Avaluació	Examen final (llengua i literatura)	Grup gran (G)	Examen escrit per avaluar els coneixements en les competències de expressió i comprensió escrites i de comprensió oral. Una part de l'examen correspondrà també al temari de literatura.	4
Avaluació	Examen parcial de llengua	Grup gran (G)	Examen escrit per avaluar les competències bàsiques adquirides: expressió i comprensió escrites i comprensió oral.	2
Avaluació	Treball a classe	Grup gran (G)	Exercicis de suport avaluables mitjançant el lliurament (abans de cada examen)del <i>cahier de l'élève</i> degudament complimentat.	0

A començament del semestre hi haurà a disposició dels estudiants el cronograma de l'assignatura a través de la plataforma UIBdigital. Aquest cronograma inclourà almenys les dates en què es faran les proves d'avaluació contínua i les dates de lliurament dels treballs. A més, el professor o la professora informará els estudiants si el pla de treball de l'assignatura es durà a terme a través del cronograma o per una altra via, inclosa la plataforma Campus Extens.

Activitats de treball no presencial



Any acadèmic	2014-15
Assignatura	21803 - Segona Llengua i la Seva Literatura I (Francès)
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

Modalitat	Nom	Descripció	Hores
Estudi i treball autònom individual	Exercicis de llengua	L'alumnat realitzarà a casa els exercicis de llengua indicats per integrar-los en la carpeta d'aprenentatge, a fi d'autoavaluar la seva progressió en el coneixement de la llengua.	40
Estudi i treball autònom individual estudi o en grup	Lectura, documentació i	Permet als alumnes d'accedir a les fonts d'informació rellevants en la llengua i la literatura franceses, alhora que els permet desenvolupar destreses lingüístiques, com són la comprensió lectora o la millora del seu vocabulari. És una eina clau per al'aprenentatge autònom.	50

Riscs específics i mesures de protecció

Les activitats d'aprenentatge d'aquesta assignatura no comporten riscos específics per a la seguretat i salut dels alumnes i, per tant, no cal adoptar mesures de protecció especials.

Avaluació de l'aprenentatge dels estudiants

Per aprovar la assignatura cal que la nota de l'examen final i del comentari sigui igual o superior a 5.

Comentari de text

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Treballs i projectes (recuperable)
Descripció	Exposició oral i lliurament per escrit del comentari d'un text literari
Criteris d'avaluació	Exposició oral i lliurament per escrit d'un comentari

Percentatge de la qualificació final: 15% per a l'itinerari A amb qualificació mínima 5

Percentatge de la qualificació final: 50% per a l'itinerari B amb qualificació mínima 5

Examen final (llengua i literatura)

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Proves objectives (recuperable)
Descripció	Examen escrit per avaluar els coneixements en les competències de expressió i comprensió escrites i de comprensió oral. Una part de l'examen correspondrà també al temari de literatura.
Criteris d'avaluació	Adquisició de competències en producció (oral i escrita) i comprensió (oral i escrita).

Percentatge de la qualificació final: 50% per a l'itinerari A amb qualificació mínima 5

Percentatge de la qualificació final: 50% per a l'itinerari B amb qualificació mínima 5



Any acadèmic	2014-15
Assignatura	21803 - Segona Llengua i la Seva Literatura I (Francès)
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

Examen parcial de llengua

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Proves objectives (no recuperable)
Descripció	Examen escrit per avaluar les competències bàsiques adquirides: expressió i comprensió escrites i comprensió oral.
Criteris d'avaluació	Adquisició de competències en producció (escrita) i comprensió (oral i escrita)

Percentatge de la qualificació final: 20% per a l'itinerari A

Percentatge de la qualificació final: 0% per a l'itinerari B

Treball a classe

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Carpeta d'aprenentatge (recuperable)
Descripció	Exercicis de suport avaluable mitjançant el lliurament (abans de cada examen) del cahier de l'élève degudament complimentat.
Criteris d'avaluació	Es valoraran la participació i la realització correcta dels exercicis proposats.

Percentatge de la qualificació final: 15% per a l'itinerari A

Percentatge de la qualificació final: 0% per a l'itinerari B

Recursos, bibliografia i documentació complementària

Com a mètode d'aprenentatge de llengua per a l'alumnat, el llibre de text i quadern d'exercicis és

Nouveau Rond-Point A1 et A2, Livre de l'élève, Paris: Maison des langues, 2012

Nouveau Rond-Point A1 et A2, Cahier d'activités. Paris: Maison des langues, 2012.

Bibliografia bàsica

Llengua:

Le Petit Robert de la langue française 2011 (2010) Paris : Le Robert.

Akyu z, A. et alii. (2000). Exercices de grammaire en contexte. Niveau intermédiaire (B1 et B2). Paris: Hachette. XX

Delatour, Y. et alii (2004). Nouvelle grammaire du français: cours de civilisation française de la Sorbonne. Paris: Hachette.

Literatura:

del Prado, J: Historia de la literatura francesa, ed Cátedra, Madrid

Anglard, V. (1999). Les grands mouvements de la littérature française. Paris : Seuil.

Brunel, P. et Huisman, D. (2005). La littérature française: des origines à nos jours. Paris: Vuibert.

Bibliografia complementària

Diccionari Català-Francès/Francès-Català (2009). Barcelona: Gran Enciclopèdia Catalana.

Gran Diccionario Larousse Español-Francès/ Francès-Español +CD (2007). Barcelona: Larousse

Altres recursos

Llengua:

<http://www.ccdmd.qc.ca/fr/>





**Universitat de les
Illes Balears**

Guia docent

Any acadèmic	2014-15
Assignatura	21803 - Segona Llengua i la Seva Literatura I (Francès)
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

<http://lepointdufle.net/>

<http://clicnet.swarthmore.edu/fle.html>

Literatura:

Documents que es pasaran a través de copisteria o de Campus Extens

<http://clicnet.swarthmore.edu/litterature/litterature.html>

<http://www.ugr.es/~rodericu/literatura.htm>

<http://www.la-litterature.com>

<http://site-magister.com/dissert.htm>; <http://site-magister.com/comcomp.htm>

